[1] **مشروع معيار دولي لتدابير الصحة النباتية**

[2] **منهج النظم لإدارة مخاطر الآفات لذباب ثمار الفكهة من فصيلةTephritidae**

[3]

تاريخ هذه الوثيقة	2012.03.21
فئة الوثيقة	مشروع معيار دولي لتدابير الصحة النباتية
المرحلة الحالية للوثيقة	مشروع للتحرير قبل انعقاد الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية(CPM-7)،2012.عدل خلال الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية
الأصل	موضوع برنامج العمل2004-022المناطق الخالية من الآفات ومنهج النظم لذباب ثمار الفاكهة، الدورة السادسة للهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية(2006) (ICPM-6)
المراحل الرئيسية	حزيران/يونية2007مواصفة للفريق الفني2 (مراجعة ثانية) أيار/مايو2009اعتمدت لجنة المعايير المشروع لمشورة الأعضاء نيسان/أبريل2010أرسل المشروع إلى مشورة الأعضاء أيار/مايو2011عدّلت اللجنة السباعية للمعايير SC-7النصّ بالاستناد إلى ملاحظات مشورة الأعضاء آب/أغسطس2011راجع الفريق الفني المعني بذباب ثمار الفاكهة النصّ للاتساق مع مصطلح*النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة* تشرين الثاني/نوفمبر2011راجعت لجنة المعايير مشروع المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية واعتمدت إرساله إلى الدورة السابعة لهيئة تدابير الصحة النباتية،2012
ملاحظات	قالب الملف:أساليب الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، تشرين أول/أكتوبر2011هيئ لنظام الملاحظات على الأنترنتOCS.

[4] **مقدمة**

[5] **النطاق النطاق**

[6] يؤمّن هذا المعيار خطوطاً توجيهية لتطوير وتنفيذ تدابير متكاملة في منهج نظم والتحقّق منها كخيار لإدارة مخاطر الآفات لذباب ثمار الفاكهة ذي الأهمية الاقتصادية.

[7] **المراجع**

[8] **الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.***الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم2. 2007.*إطار عمل لتحليل مخاطر الآفات*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم5.*مسرد مصطلحات الصحة النباتية*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم11.2004.*تحليل مخاطر الآفات الحجرية، بما في ذلك تحليل المخاطر على البيئة وعلى الكائنات الحية المحورة*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم13.2001.*خطوط توجيهية للإبلاغ عن حالات عدم التقيّد باشتراطات الصحة النباتية والإجراءات الطارئة*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم14.2002.*إستخدام التدابير المتكاملةفى إطار منهج النظم لإدارة مخاطر الآفات*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم24.2005.*الخطوط التوجيهية لتحديد تعادل تدابير الصحة النباتية والاعتراف بذلك*.روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم26.2006.*إنشاء مناطق خالية من الآفات لذباب ثمار الفاكهة من فصيلة(Tephritidae)*روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة.

[9] **تعاريف**

[10] يمكن الاطلاع على تعاريف مصطلحات الصحة النباتية المستخدمة في هذا المعيار في المعيار الدولي رقم5: (*مسرد مصطلحات الصحة النباتية*).

[11] **ملخص المتطلبات/الاشتراطات**

[12] لتطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة(FF-SA)، يتعيّن تحديد العلاقة ما بين العائل، النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة، والمنطقة المحددة لإنتاج ثمار العائل من الفاكهة والخضر[1].ويتعيّن تحديد خيارات تدابير إدارة مخاطر الآفات بوساطة تحليل مخاطر الآفات(PRA).

[13] يشمل منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة(FF-SA)تدبيرين مستقلين على الأقل، يمكن تطبيقهما خلال المراحل المختلفة من العملية، وبخاصة أثناء فترة النمو والقطاف، ما بعد القطاف والنقل ، والدخول والتوزيع ضمن البلد المستورد.ويمكن وضع منهج للنظم في منطقة ينخفض فيها انتشار الآفات أو الغياب المؤقت أو المحدّد للنوع المستهدف من ذبابة الفاكهة في توليفةٍ مع تدابير أخرى(من قبيل اختيار عائل أقل تأثرا، ممارسات إدارة المحصول أو مناولة ما بعد القطاف)لخفض مخاطر الآفات إلى مستوى يلبّي متطلبات الصحة النباتية للبلد المستورد.

[14] تكون الإجراءات التشغيلية لتطوير وإنفاذ منهج نظم ما(FF-SA)والتحقّق منه ضرورية.كما يتعيّن ضمان المطابقة مع هذه الإجراءات والتحقّق منها من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات(NPPO)للبلد المصدّر.ويتعيّن رصد الإجراءات أثناء التنفيذ كما يتعيّن اتخاذ إجراءات تصحيحية في حالة عدم الامتثال.

[15] يتعيّن أن يكون تطوير وإنفاذ منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة(FF-SA)والتحقّق منه موثقاً بشكل كافٍ وأن تتم مراجعة الوثائق وتحديثها عند الضرورة من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات.

[16] **الخلفية**

[17] تعدّ العديد من أنواع ذباب ثمار الفاكهة من فصيلةTephritidaeآفات ذات أهمية اقتصادية وقد يشكّل دخولها مخاطر آفات.ولتحديد مخاطر النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة وإدارته، يتعيّن القيام بتحليل لمخاطر الآفات من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات في البلد المستورد وقد يتم تطبيق تدابير صحة نباتية(المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية2: 2007)

[18] تم تطوير نُهُج النظم كتدابير لإدارة مخاطر الآفات في حالات لا يكون فيها تدبير مفرد متوافراً او قابلاً للتطبيق أو في حالات

يكون فيها منهج نظم ما أكثر جدوى من تدبير مفرد متاح.يتعلق القرار بتنفيذ منهج نظم محدد بالعلاقة الخاصة ما بين ثمار العائل، النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة، والمنطقة المحددة لإنتاج الفاكهة.

[19] يتطلب منهج نظم ما توليفة من تدبيرين مستقلين عن بعضهما البعض على الأقل، وقد يشمل أي عدد من تدابير مرتبطة مع بعضها البعض(المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية14: 2002).إن المعالجات المستخدمة في منهج النظم هي تلك غير المعتبرة فاعلة بشكل كاف لتطبيقها كتدبير مفرد.يمكن تطبيق التدابير في أماكن مختلفة وفي أوقات مختلفة ولذا فقد تشمل عدداً من المنظمات والأشخاص.

[20] استخدمت بلدان، غالباً، تدابير صحة نباتية كمعالجات أو مناطق خالية من الآفات(FF PFAs)(المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية26: 2006) لدعم استيراد أو تحريك ثمار العائل.وفي حالات أخرى، تم تطبيق الحظر.وقد يكون منهج النظم لذباب ثمار الفاكهة بديلاً لتيسير التصدير وحركة عوائل ذباب ثمار الفاكهة إلى داخل المناطق المهددة.وقد تعترف المنظمات القطرية لوقاية النباتات بمنهج النظم كونه معادل لتدابير مفردة.وقد يسعى البلد المصدر للحصول على موافقة رسمية لمعادلة هذه التدابير مع تدابير الاستيراد. وفي الحالات التي تم فيها تنفيذ منهج نظم فاعل، يمكن استخدام مكونات من تلك النظم من قبل بلدان أخرى مستوردة أو مصدّرة لتيسير حركة الثمار من مناطق تتسم بظروف مماثلة.

[21] يمكن تطبيق منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة في منطقة صغيرة لإنتاج الثمار كموقع إنتاج أو منطقة كبيرة كبلد.

[22] **1.المتطلبات**

[23] **1.1القرار بتنفيذ منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة**

[24] إن وضع متطلبات صحة نباتية للاستيرادمبررة فنياً وتوصيلها هي من مسؤولية البلد المستورد.وتعدّ توليفة من تدابير إدارة مخاطر الآفات في منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة أحد الخيارات التي قد يختارها البلد المستورد كأساس لمتطلبات صحة نباتية للاستيراد(المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية14: 2002).

[25] يكون تطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة من مسؤولية المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر.وقد يتم تطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة وتنفيذه في حالات حيثما:

[26] 1. يحدّد بلد مستورد، في متطلباته للصحة النباتية للاستيراد، منهج نظم ليتم استخدامه في البلد المصدّر.

2. لا يتطلب البلد المستورد صراحة منهج نظم، ولكن ترى المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر أن منهج النظم اتجاه ملائم وفعال لتحقيق متطلبات الصحة النباتية للاستيراد للبلد المستورد.وقد يحتاج البلد المصدّر للتفاوض على اعتماد رسمي لتعادل التدابير مع البلد المستورد(المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية24: 2005)

[27] يتعيّن أن يمتلك منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة توليفات من التدابير لتحقيق المستوى المناسب من الوقاية. ويتعيّن أن تكون هذه سليمة علمياً وتم اختيارها لتلبّي متطلبات الصحة النباتية للاستيراد.وتشمل مسائل الإمكانية التشغيلية فاعلية تكلفة التدابير التي سيتم تطبيقها في الوقت الذي يتم السعي فيه لفرض تدابير أقل تقييداً لإدارة مخاطر النوع المستهدف من ذباب ثمار الفاكهة.

[28] يتعيّن أن تكون منطقة إنتاج الفاكهة المقترحة لتطبيق منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة محددة كما يتعيّن اعتماد المنتجين المشاركين في المنهج من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر.

[29] وقد يكون من المستحسن أن تُشرك المنظمات القطرية لوقاية النباتات أصحاب الشأن في تطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة(المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية2:2007)

[30] تشمل المعلومات الأساسية المطلوبة لتطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة على ما يلي:

[31]
- يتعيّن تحديد العائل إلى مستوى النوع.وفي الحالات التي تتنوّع فيها المخاطر مع الصنف(نظراً لتفاوت المقاومة للإصابة)، يتعيّن تحديد العوائل إلى مستوى الصنف.
- تكون مرحلة تطوّر الثمار المفحوصة ذات صلة(مثل يتم الاعتراف بأصناف الموز الفسيولوجي الناضج على أنها عوائل غير ملائمة لذباب ثمار الفاكهة).
- يتعيّن توافر البيانات عن النوع المستهدف لذباب ثمار الفاكهة المرافق للعائل(كالإسم العلمي، حدوث الآفة وتذبذبها، والتفضيل العوائلي)
- يتعيّن وصف منطقة إنتاج الفاكهة المعرّفة لتنفيذ منهج نظم لذباب ثمار الفاكهه وتوثيقها بشكل كاف مع اهتمام خاصبتوزيع العائل في المناطق التجارية وفي المناطق غير التجارية أيضاً.

[32] وفي الممارسة، يمكن تطبيق منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة لعائل أو لعوائل أكثر أو لنوع مستهدف من ذباب ثمار الفاكهة في منطقة إنتاج الثمار نفسها.

[42] **2.1 تطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة**

[43] يمكن تطبيق تدابير عند مراحل متنوعة من إنتاج الفاكهة ضمن البلد المصدّر إلى التوزيع ضمن البلد المستورد.كما قد تنفّذ المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد أيضاً تدبيراً او اكثر عند وصول الشحنة.وقد تشمل التدابير المطبقة عند المراحل

المختلفة لمنع الإصابة بذبابة ثمار الفاكهة:

[44] ما قبل الزراعة

- انتخاب مواقع للزراعة ذات انتشار منخفض للنوع المستهدف من ذباب ثمار الفاكهة(مثل مناطق ينخفض فيها انتشار الآفات، مناطق غير ملائمة بسبب الموقع الجغرافي، الارتفاع، المناخ)
- اختيار أنواع أو فصائل من الفاكهة أقل تأثرا
- التصحاح/الإجراءات الصحية
- إدارة العوائل غير المحصول
- زراعة بينيةبنباتات غير عائلة لذباب ثمار الفاكهة
- زراعة أشجار الفاكهة العائلة خلال فترات محددة عندما يكون ظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة منخفضاً أو غير موجود مؤقتاً.

[45] فترة النمو

- التحكُّم بالإزهار وتوقيت إنتاج الثمار
- مكافحة كيميائية كمعاملات الطعوم بمبيدات الآفات، محطات الطعوم، تقنية إبادة الذكور والمكافحة الأحيائية/البيولوجية كالأعداء الطبيعية
- آليات الحماية الفيزيائية(توضيب الثمار، البُنيات الحامية للثمار)
- تقنية الحشرات العقيمة
- اصطياد كتلي
- إدارة العوائل غير التجارية ضمن منطقة الإنتاج(مثل إزالة أو استبدال نباتات عائلة أخرى بنباتات غير عائلة حيثما كان مناسباً)
- رصد ومسح النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة مثل استخدام المصائد أو أخذ عينات الثمار
- التصحاح/الإجراءات الصحية(مثل جمع، وإزالة والتخلّص المناسب من الثمار الساقطة من البستان أو إزالة الثمار الناضجة من الأشجار)
- تجريد الثمار.

[46] القطاف

- اقطف عند مرحلة معينة من تطوّر الثمار أو الوقت المناسب من العام
- أنشطة الحماية لمنع الإصابات عند القطاف
- المراقبة بما في ذلك قطع الثمار
- التصحاح/الإجراءات الصحية (مثل إزالة الثمار الساقطة والتخلص منها بشكل مناسب)
- الإزالة والتخلّص الآمنين من الثمار الساقطة.

[47] ما بعد القطاف والمناولة

- أنشطة الحماية لمنع الإصابات مثل تبريد الفاكهة والنقل في حاويات مبردة التصنيع في غرف شبكية، ومخازن ونواقل العبور، استخدام الخزن البارد، لف الثمار
- الرصد لغياب النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة عن طريق الاصطياد في بيوت التعبئة
- التصحاح/الإجراءات الصحية (إزالة الثمار التي عليها علامات الإصابة بالحشرات (الفرز) في بيوت التعبئة)إزالة الثمار التي تبدي علائم إصابة(الإعدام)في بيت التعبئة
- تفتيش العينات(مثل بقطع الثمار)أو الاختبار
- المعالجات التي لا تعتبر فاعلة بشكل كاف كتدبير مفرد
- متطلبات التعبئة(مثل استخدام حزم مانعة للحشرات)
- ضمان تعقب الإرساليات/اللوطات

[48] النقل والتوزيع

- أنشطة الحماية لمنع الإصابة بالنوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة
- المعالجات التي لا تعتبر فاعلة بشكل كاف كتدبير مفرد(قبل، أثناء وبعد النقل)
- التوزيع المحدد جغرافياً أو موسمياً على مناطق أو فترات حيث لا يستطيع النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة التوطُّن أو لا يوجد عائل مناسب.

[49] تدابير مطبقة على مراحل عديدة أو لكل المراحل:

- برامج توعية المجتمع لتوليد دعم من الجمهور
- مراقبة حركة ثمار العائل في المنطقة واتجاهات أخرى(مثل متطلبات مواقع الإنتاج أو الجزر)

[33] **3-1 التوثيق وحفظ السجلات**

[34] يتعيّن أن يكون تطوير، وإنفاذ منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة والتحقق منه موثقاً ومسجلاً بشكل مناسب من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر.ويتعيّن تحديد وتوثيق أدوار ومسؤوليات المنظمة القطرية للبلد المصدّر والمستورد.كما يتعيّن مراجعة الوثائق والسجلات وتحديثهما بشكل منتظم، والاحتفاظ بهما لمدة24شهراً على الأقل وإتاحتهما للمنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد عند الطلب.

[35] قد يشمل التوثيق:

[36]
- متطلبات/اشتراطات الصحة النباتية للاستيراد و، إذا كان متاحاً، تقرير عن تحليل مخاطر الآفات
- وصف المتطلبات/الاشتراطات لإجراءات منهج نظم عامل لذباب ثمار الفاكهة
- وصف المنطقة المقصودة لمنهج نظم لذباب ثمار الفاكهة
- وصف ثمار العائل التي سيتم تصديرها والنوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة
- تفصيلات عن المنظمات المشاركة وأدوارها ومسؤولياتها وأية روابط، بما في ذلك على سبيل المثال:
  - تسجيل المنظمات أو أصحاب الشأن المشاركين
  - الاتفاق على التعاون في إجراءات المكافحة والمراقبة
  - المطابقة مع متطلبات منهج النظم لذباب ثمار الفاكهة(منشأ الثمار، الحركة من مكان الإنتاج، انتخاب الثمار وتعبئتها، نقل الثمار وحمايتها)
  - الاتفاق على اتخاذ أعمال تصحيحية مناسبة
  - حفظ السجلات وجعلها متاحة
- مراقبة الآفات وبرنامج المكافحة
- نتائج المسح
- برنامج التدريب للمشغلين
- إجراءات التعقّب
- الأساس الفني لإجراءات محددة
- منهجية المسح، الكشف والتشخيص
- وصف الأعمال التصحيحية وسجلات المتابعة
- مراجعات إنفاذ منهج النظم
- خطط الطوارئ.

[37] **4.1 التحقّق**

[38] يتعيّن إنفاذ التدابير في منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة بانسجام مع الإجراءات المعتمدة رسمياً ويتعيّن أن تكون مرصودة من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر لضمان أن يحقق النظام أغراضه.

[39] للمنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر المسؤولية لرصد إنفاذ جميع مراحل منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة وفاعليتها.وفي الحالات التي تكون فيها الإجراءات التشغيلية لمنهج النظم منفذة بشكل مناسب، ولكن أحد المكونات لا يوفر إدارة كافية لإعطاء الفاعلية المطلوبة لجميع المراحل، يتعيّن إجراء مراجعة لمنهج النظم لضمان الوفاء بمتطلبات/اشتراطات الصحة النباتية

للاستيراد.وقد لا تنطوي هذه المراجعة بالضرورة على تعليق التجارة.وقد لا تحتاج مكونات أخرى من منهج النظم للتحقق ثانية.

[40] قد تراجع المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة بالاتفاق مع المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر.

[50] **5.1. مستوى التحمل**

[51] في حالات عديدة، قد يكون الأساس لتطوير منهج نظم لذباب ثمار الفاكهة الإبقاء علىمستوى ظهور النوع المستهدف لذبابة ثمار الفاكهة عند مستوى التحمّل أو دونه(وفيما يخص ذباب ثمار الفاكهة، فإن مصطلح"المستوى المحدد لمجتمع الآفة"قد استُخدم أحياناً بدلاً من"مستوى التحمُّل")المحدّد من قبل المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد في المنطقة المعرّفة، مثل منطقة ينخفض فيها انتشار الآفة(ALPP).وقد يكون ذلك كنتيجة لظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة طبيعياً عند مستوى منخفض أو كنتيجة لإنفاذ تدابير مكافحة.

[52] وقد يكون مطلوباً قرائن لدعم أن ظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة باق عند مستوى التحمُّل أو دونه، وإذا كان الأمر كذلك، يتعيّن الحصول على هذه القرائن كنتيجة للاصطياد أو جمع عينات الثمار.وقد تجري مراقبة ظهور النوع المستهدف من ذبابة ثمار الفاكهة ليس خلال فترة نمو ثمار العائل فقط بل وأثناء فترات عدم النمو.

[53] **3. عدم المطابقة وعدم الامتثال**

[54] تشمل عدم المطابقة الإنفاذ غير الصحيح لمنهج نظم لذباب ثمار الفاكهة أو عدم إنفاذه.وفي مثل هذه الحالات، قد تعلّق المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر التجارة من المكوّن غير المطابق لمنهج النظم لذباب ثمار الفاكهة لحين اتخاذ أعمال تصحيحية لمعالجة عدم المطابقة.وقد تحدث عدم المطابقة في مرحلة أو أكثر لمنهج النظم لذباب ثمار الفاكهة.ومن المهم تحديد المرحلة التي حدثت فيها عدم المطابقة.

[55] يتعين على المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر إعلام المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد بأي حالة من عدم المطابقة يمكن أن يكون لها تأثير على الشحن أو إصدار شهادة الصحة النباتية.

[56] يتعين على المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المستورد إعلام المنظمة القطرية لوقاية النباتات للبلد المصدّر بأي حالة من عدم المطابقة (انظر المعيار 2001:13)

[57] [1]سيُعزى إلى الفاكهة والخضر فيما بعد كثمار